

ISSN 2321 - 4805  
[www.thespianmagazine.com](http://www.thespianmagazine.com)

# THESPIAN MAGAZINE

An International Refereed Journal of Inter-disciplinary  
Studies

---

**Santiniketan, West Bengal, India**

DAULA Theatre Group©2013-17

Vol. 4, Issue 1, 2017

Bengali New Year Edition  
April-May

## Contents

•

Editorial

## 'Special Focus' Section

•

“Different ‘faces’ of Shakespeare in the 19<sup>th</sup> century Calcutta Theatres” - Professor Abhijit Sen

## Article

•

“A Short Account of the Statues and Monuments installed in Guwahati after 1970: Representations of Assamese identity in Public Space” - Bhaskar Hazarika

•

“বাংলা ও বিহারের কৃষিকেন্দ্রিক প্রবাদ প্রবচনের সমাজতাত্ত্বিক ও ভাষাতাত্ত্বিক প্রেক্ষিত” - Debolina Nath & Projita Giri

## Creative Writing (Poem)

•

শান্তির সন্ধানে - Sudipta Kumar Paul

•

The Road - Sudipta Kumar Paul

## Review (*Jatra Pala*)

•

Cold within the Heart of Children & the Doom of Parents: a Review of the Jatratala *Briddhyashrame Kadche Baba-Maa* – Bidhan Mondal

•

The Hypocrisy of a God-Man & his fake Astrology: a Review of the Jatratala *Somaj Shatru Ganak Thakur* – Bidhan Mondal

## Interview

•

Pralayan Shanmugasundaram Chandrasekaran - A day long talk between  
Pralayan Shanmugasundaram Chandrasekaran and Bivash Bishnu Chowdhury

## Translation (Poem)

•

মৃত্তা

ভবেন বড়ুয়া

(অহমিয়া থেকে বাংলা অনুবাদ - Puja Sing)

•

Try for Once

Shakti Chattopadhyay

(Trans. (Bengali to English) - Sumantra Baral)

•

ব্রহ্মপুত্রে সূর্যাস্ত

নীলমণি ফুকন

(অহমিয়া থেকে বাংলা অনুবাদ - Puja Sing)